

#### Funkcia Tara

- Ak je celková hmotnosť položiek umiestnených na váhe  $\geq 4\%$  maximálnej väzivosti, t.j.  $\geq 200\text{ g}$ , na displeji sa zobrazí ---, alebo 0 g po každom stlačení tlačidla ZERO. Ak sa zobrazí údaj --- počkajte, až sa hodnota ustáli. Ak sa zobrazí 0 g a rozsvieti sa ikona funkcia Tara, je funkcia Tara aktívna. Maximálna väzivosť je znížená o celkovú hmotnosť položiek umiestnených na váhe. Stlačením tlačidla ZERO budeš môcť vidieť celkovú váhu a pre pridanie viac položiek znova stlačte ZERO pre zobrazenie hodnoty 0 g.

#### Automatické vypnutie

Ak zostane váha dlhšie ako 2 minúty v nečinnosti, automaticky sa vypne.

#### Manuálne vypnutie

Ak chcete váhu vypnúť skôr, stlačte tlačidlo ZERO. Ak je zobrazená hmotnosť surovín, stlačte tlačidlo ZERO asi na 3 sekundy.

#### Chybové hlásenia

1. Lo - vymeňte batérie.
2. Err - prekročený maximálny limit váhy.

#### Cistenie a údržba

1. K čisteniu váhy používajte mierne navlhčenú mäkkú hubku. K čisteniu nepoužívajte drôtenky, čistiace prostriedky s abrázivným účinkom, riedidla a pod. Doska a tácka sa môžu čistiť samostatne.
2. Plastové časti by mali byť očistené hned po kontakte s tukmi, korením, octom a silne farbiacimi potravinami. Vyvarujte sa kontaktu s kyselinami citrusových štiav.
3. Vždy umiestnite váhu na rovný a stabilný povrch.
4. S produkтом nebúchajte, nenarážajte a nehádzte.
5. Tento produkt je presný merací nástroj, starajte sa o neho starostlivo.
6. Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokej vlhkosti a nepoužívajte ju v nadmerne prahom prostredí.
7. Pri problémach so zapnutím váhy skontrolujte batérie.
8. Určené pre použitie v domácnosti. Nepoužívajte na komerčné účely.

#### PL

#### Opis určzenia



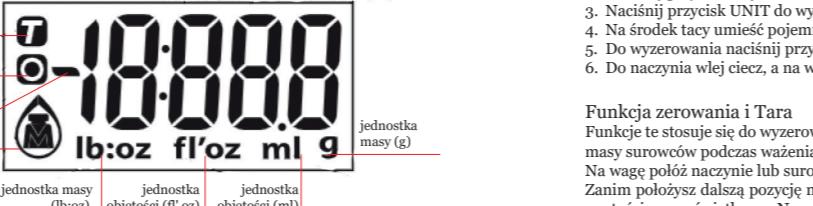
#### Funkcie

1. Wyjmowalna deseczka do krojenia i wyjmowalna taca. Proste w myciu.
2. Pomiar objętości wody i mleka.
3. + 4. Wybór jednostek masy i objętości: g/lb:oz; ml/fl'oz.
5. Komunikaty błędu dot. wyładowania baterii/przekroczenie maks. obciążenia wag.
6. Ważenie ciężaru.
7. Funkcja zerowania i TARA.
8. Wyłączenie automatyczne.

#### Wymiana baterii

- 2 x 1,5 V alkaliczne baterie typu AAA. Baterie nie są częścią pakietu.  
1. Usuń osłonę z przestrzeni dla baterii i wyjmij wyładowane baterie.  
2. Włóz nowe baterie zalecanego typu. Uważaj na właściwą biegunowość, która jest pokazana na dnie przestrzeni dla baterii i umieść osłonę.

#### Opis wyświetlacza

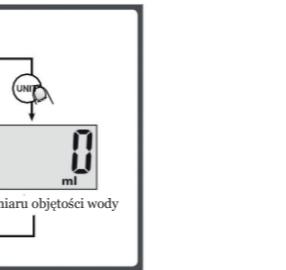


#### Przyciski

- Przycisk UNIT do przełączania jednostek systemu metrycznego i imperialnego.  
Przycisk Power/ZERO do włączenia i wyłączenia wagi; do wyzerowania masy i funkcji TARE.

#### Tryby

Naciśnij krótko przycisk UNIT i wybierz wymagany tryb ważenia lub pomiaru objętości.



#### Wybór jednostek

Naciśnij krótki przycisk wyboru trybu pomiaru, po czym przez dłuższy nacisk wybierz jednostkę systemu metrycznego lub imperialnego.

- Kiedy zostanie ustawiona jednostka masy g, jednostką wyjściową objętości będzie ml.
- Kiedy zostanie ustawiona jednostka masy lb:oz, jednostką wyjściową objętości będzie fl'oz.

#### Pomiary

##### Ważenie ciężaru

1. Umieść wagę na prostej i stabilnej powierzchni. Na obudowę wagi zainstaluj deseczkę i tacę.
2. Naciśnij przycisk włączenia, by waga włączyła.
3. Do krojenia wykorzystaj deseczkę.
4. Później do ważenia przesuń surowce na tacę ze stali nierdzewnej.
5. W razie potrzeby można tacę z surowcami z wagi usunąć.

Zalecenia: Krojone surowce dodawaj do ważenia stopniowo. Waga po 2 minutach nieczynności wyłączy się automatycznie.

##### Ważenie objętości

1. Umieść wagę na prostej i stabilnej powierzchni.
2. Naciśnij przycisk włączenia, by waga włączyła.
3. Naciśnij przycisk UNIT do wyboru trybu objętości.
4. Na środku tacy umieść pojemnik, w którym będzie dokonywany pomiar objętości.
5. Do wyzerowania naciśnij przycisk ZERO.
6. Do naczynia wlej ciecz, a na wyświetlaczu zostanie wyświetlona jej objętość.

#### Funkcja zerowania i Tara

Funkcja te stosuje się do wyzerowania masy naczynia, kiedy nie ma ono być doliczone do całkowitej masy surowców podczas ważenia, i do dodatkowego ważenia dalszych surowców.

Na wadze położ naczynie lub surowce i odczekaj, až ich masa zostanie wyświetlona na wyświetlaczu. Zanim polóż dalszą pozycję na wadze, naciśnij przycisk ZERO. Przez to dojdzie do wyzerowania wartości na wyświetlaczu. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona funkcja Tara lub ikona funkcji zerowania masy w zależności od masy pozyjii umieszczonej na wadze - dalsze informacje poniżej. Teraz możesz dodać dalszą pozycję i powtórzyć powyżej podane kroki.

#### Funkcja zerowania

- Jeżeli masa całkowita pozycji umieszczonych na wadze  $\leq 4\%$  maksymalnego obciążenia, t.j.  $\leq 200\text{ g}$ , na wyświetlaczu pojawi się --- lub 0 g po każdym naciśnięciu przycisku ZERO. Jeżeli pojawi się ---, odczekaj až wartość się ustabilizuje. Jeżeli pojawi się 0 g i rozświeci się ikona zerowania masy, funkcja zerowania jest aktywna. Maksymalne obciążenie pozostaje takie samo.

#### Funkcia Tara

- Jeżeli masa całkowita pozycji umieszczonych na wadze  $\geq 4\%$  maksymalnego obciążenia, t.j.  $\geq 200\text{ g}$ , na wyświetlaczu pojawi się ---, lub 0 g po każdym naciśnięciu przycisku ZERO. Jeżeli pojawi się ---, odczekaj až wartość się ustabilizuje. Jeżeli pojawi się 0 g i rozświeci się ikona Tara, funkcja Tara jest aktywna. Maksymalne obciążenie zostanie obniżone o masę całkowitą pozycji umieszczonych na wadze. Przez naciśnięcie przycisku ZERO będziesz mógł widzieć masę całkowitą, a do dodania większej ilości pozycji, ponownie naciśnij ZERO do wyświetlenia wartości 0 g.

#### Wyłączenia automatyczne

Jeżeli waga pozostaje w bezczynności dłużej niż 2 minuty, dojdzie automatycznie do jej wyłączenia.

#### Wyłączenie ręczne

Jeżeli waga chcesz wyłączyć wcześniej, naciśnij przycisk ZERO. Jeżeli wyświetlana jest masa surowców, naciśnij przycisk ZERO na ok. 3 sekundy.

#### Komunikaty błędu

1. Lo - wymień baterie za nowe.
2. Err - przekroczenio maksymalny limit wagi.

#### Czyszczenie i utrzymanie

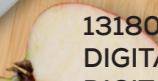
1. Do czyszczenia wagi trzeba wykorzystać słabo nawilżoną, miękką gąbkę. Do czyszczenia nie można stosować zmywaków ściernych, środków czyszczących o działaniu ściernym, rozpuszczalników itp. Deseczkę i tacę można czyszczyć samodzielnie.
2. Części plastikowe powinno się czyszczyć od razu po kontakcie z tłuszciami, przyprawami, octem i mocno barbowanymi artykułami żywnościowymi. Trzeba zapobiec kontaktowi z kwaśnymi sokami cytrusowymi.
3. Zawsze umieść wagi na prostej i stabilnej powierzchni.
4. Z produktu nie można uderzać ani rzucać.
5. Niniejszy produkt to dokładne urządzenie pomiarowe, trzeba o niego się troszczyć.
6. Nie wystawiaj go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne lub wysoką wilgotność, nie stosuj go w środowisku zbyt zakurzonym.
7. W razie problemów z wyłączeniem wagi sprawdź baterie.
8. Przeznaczone do wykorzystania w gospodarstwach domowych. Nie stosuj do komercyjnego ważenia towaru!

[www.oriondomacipotreby.cz](http://www.oriondomacipotreby.cz)

Výrobce/výrobca:  
Zhongshan Camry Electronic CO., LTD  
Baishawan Industrial Park, Qiwian Road East, East District, Zhongshan, Guangdong, China

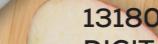
Dovozce/dovoz: VELKOOBCHOD ORION, spol. s r.o.,  
Nedošín 132, 570 01 Litomyšl.  
Distributor/distributör: Orion Trade s.r.o.,  
Pezinská cesta 30, 903 01 Senec.

TYP: EK2322H / EAN: 8592381170783



POUZE  
NEREZ

orion  
wooden



131809  
DIGITÁLNÍ KUCHYŇSKÁ VÁHA  
DIGITÁLNA KUCHYNSKÁ VÁHA



## CZ

### Popis produktu



### Funkce

1. Vyjmíatelné krájecí prkénko a vyjmíatelný tac. Snadno umývatelné.
2. Měření objemu vody a mléka.
- 3.+4. Volba jednotek hmotnosti a objemu: g/lb;oz; ml/fl'oz.
5. Chybavá hlášení o vybití baterií/překročení max. váživosti váhy.
6. Vážení hmotnosti.
7. Funkce nulování a TARA.
8. Automatické vypnutí.

### Výměna baterií

2 x 1,5 V alkalické baterie typu AAA. Baterie nejsou součástí balení.

1. Odstraňte kryt z prostoru pro baterie a vyjměte vybité baterie.

2. Vložte nové baterie doporučeného typu. Dbejte na správnou polaritu, která je znázorněna na dně prostoru pro baterie a nasadte kryt.

### Popis displeje



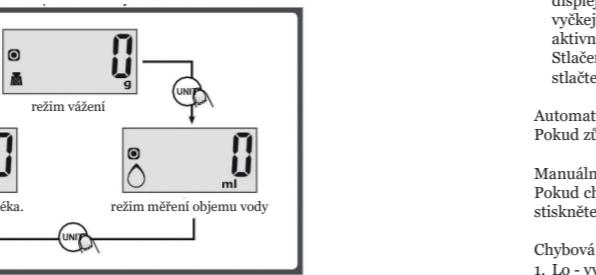
### Tlačítka

Tlačítko UNIT pro přepínání jednotek metrického a imperiálního systému.

Tlačítko Power/ZERO pro zapnutí a vypnutí váhy; pro vynulování hmotnosti, funkce Tara.

## Režimy

Stiskněte krátko tlačítko UNIT a vyberte požadovaný režim vážení nebo měření objemu.



## Funkce Tara

- Je-li celková hmotnost položek umístěných na váze  $\geq 4\%$  maximální váživosti, tj.  $\geq 200\text{ g}$ , na displeji se zobrazí ---, nebo  $0\text{ g}$  po každém stisknutí tlačítka ZERO. Pokud se zobrazí údaj ---, vyčkejte, až se hodnota ustálí. Pokud se zobrazí  $0\text{ g}$  a rozsvítí se ikona funkce Tara, je funkce Tara aktivní. Maximální váživost je snížena o celkovou hmotnost položek umístěných na váze. S tlačením tlačítka ZERO můžete vidět celkovou váhu a pro přidání více položek znova stlačte ZERO pro zobrazení hodnoty  $0\text{ g}$ .

### Automatické vypnutí

Pokud zůstane váha déle jak 2 minuty v nečinnosti, automaticky se vypne.

### Manuální vypnutí

Pokud chcete váhu vypnout dříve, stiskněte tlačítko ZERO. Pokud je zobrazena hmotnost surovin, stiskněte tlačítko ZERO asi na 3 sekundy.

### Chybavá hlášení

1. Lo - vyměňte baterie.
2. Err - překročený maximální limit váhy.

### Čištění a údržba

1. K čištění váhy používejte mírně navlhčenou měkkou houbičku. K čištění nepoužívejte drátěnky, metické šrouby nebo imperiální systému.
- Když je nastavená jednotka hmotnosti g, výchozí jednotka objemu je ml.
- Když je nastavená jednotka hmotnosti lb:oz, výchozí jednotka objemu je fl'oz.

### Měření

#### Vážení hmotnosti

1. Umistěte váhu na rovný a stabilní povrch, na tělo váhy nainstalujte prkénko a tac.
2. Stiskněte tlačítko Power/ZERO, abyste váhu zapnuli.
3. Ke krájení použijte prkénko.
4. Poté ke vážení přesuňte suroviny do nerezového tácu.
5. V případě potřeby je možné táz se surovinami z váhy sejmout.

Doporučení: Přidávejte krájené suroviny k vážení postupně. Váha se po 2 minutách nečinnosti automaticky vypne.

#### Vážení objemu

1. Umistěte váhu na rovný a stabilní povrch.
2. Stiskněte tlačítko Power/ZERO, abyste váhu zapnuli.
3. Stiskněte tlačítko UNIT pro zvolení režimu objemu.
4. Na střed tácu položte nádobu, ve které budete měřit objem.
5. Pro vynulování stiskněte tlačítko ZERO.
6. Do nádoby nalijte tekutinu a na displeji se zobrazí její objem.

### Funkce nulování a Tara

Tyto funkce se používají pro vynulování hmotnosti nádoby, když nemá být při vážení přičtena k celkové hmotnosti surovin, a k dovažování dalších surovin.

Na váhu položte nádobu nebo surovinu a vyčkejte, až se její hmotnost zobrazí na displeji. Než položíte další položku na váhu, stiskněte tlačítko ZERO. Tím dojde k vynulování hodnoty na displeji. Na displeji se zobrazí ikona funkce Tara nebo ikona funkce vynulování hmotnosti v závislosti na hmotnosti položky umístěné na váze – více informací níže. Nyní můžete přidat další položku a opakovat výše uvedený postup.

#### Funkce nulování

- Je-li celková hmotnost položek umístěných na váze  $\leq 4\%$  maximální váživosti, tj.  $\leq 200\text{ g}$ , na displeji se zobrazí --- alebo  $0\text{ g}$  po každém stlačení tlačítka ZERO. Ak sa zobrazí údaj ---, počkajte, až sa hodnota ustálí. Ak sa zobrazí  $0\text{ g}$  a rozsvítí sa ikona vynulovanie hmotnosti, je funkcia nulovania aktívna. Maximálna váživosť zostáva rovnaká.

## SK

### Popis produkta



### Funkcie

1. Vyberateľná krájacia doska a vyberateľná tăcka. Ľahko umývateľné.

2. Meranie objemu vody a mlieka.

3. +4. Volba jednotiek hmotnosti a objemu: g/lb;oz; ml/fl'oz.

5. Chybavé hlásenie o vybití batérií/prekročenie max. váživosti váhy.

6. Váženie hmotnosti.

7. Funkcia nulovania a TARA.

8. Automatické vypnutie.

### Výmena batérií

2 x 1,5 V alkalické batérie typu AAA. Batérie nie sú súčasťou balenia.

1. Odstráňte kryt z priestoru pre batérie a vyberte vybité batérie.

2. Vložte nové batérie doporučeného typu. Dbejte na správnou polaritu, ktorá je znázornená na dně priestoru pre batérie a nasadte kryt.

### Popis displeja



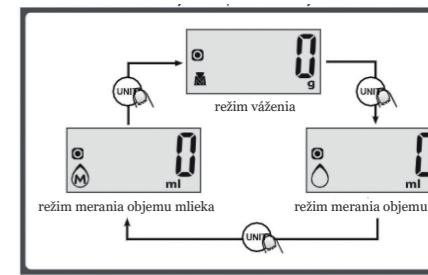
### Tlačidla

Tlačidlo UNIT pre prepínanie jednotiek metrického a imperiálneho systému.

Tlačidlo Power/ZERO pre zapnutie/vypnutie váhy; pre vynulovanie hmotnosti, funkcia Tara.

## Režimy

Stlačte krátko tlačidlo UNIT a vyberte požadovaný režim váženia alebo merania objemu.



### Volba jednotiek

Stlačte krátko tlačidlo pre výber režimu merania a potom dlhším stlačením vyberte jednotku metrického alebo imperiálneho systému.

- Ke čistiene váhy používajte mírně navlhčenou měkkou houbičku. K čistiene nepoužívajte drátěnky, metické šrouby nebo imperiální systému.

2. Meranie objemu vody a mlieka.
3. +4. Volba jednotiek hmotnosti a objemu: g/lb;oz; ml/fl'oz.

5. Chybavé hlásenie o vybití batérií/prekročenie max. váživosti váhy.

6. Váženie hmotnosti.

7. Funkcia nulovania a TARA.

8. Automatické vypnutie.

### Meranie

#### Váženie hmotnosti

1. Umiestnite váhu na rovný a stabilný povrch. Na telo váhy nainštalujte dosku a tákcu.

2. Stlačte tlačidlo zapnutia, aby ste váhu zaplili.

3. Na krájenie použite dosku.

4. Potom na zváženie presuňte suroviny do nerezového tácu.

5. V prípade potreby je možné táz se surovinami z váhy sejmout.

Doporučení: Pridávejte krájené suroviny k vážení postupne. Váha sa po 2 minútach nečinnosti automaticky vypne.

#### Výmena batérií

2 x 1,5 V alkalické batérie typu AAA. Batérie nie sú súčasťou balenia.

1. Odstráňte kryt z priestoru pre batérie a vymenite vybité batérie.

2. Vložte nové batérie doporučeného typu. Dbejte na správnou polaritu, ktorá je znázornená na dně priestoru pre batérie a nasadte kryt.

### Váženie objemu

1. Umiestnite váhu na rovný a stabilný povrch.

2. Stlačte tlačidlo zapnutia, aby ste váhu zaplili.

3. Stlačte tlačidlo UNIT pre zvolenie režimu objemu.

4. Na stred tácu položte nádobu, v ktorej budete merať objem.

5. Pro vynulovanie stiskněte tlačítko ZERO.

6. Do nádoby nalijte tekutinu a na displeji sa zobrazí její objem.

### Funkcia nulovania a Tara

Tieto funkcie sa používajú pre vynulovanie hmotnosti nádoby, keď nemá byť pri vážení pripočítaná k celkovej hmotnosti surovín, a k dovažovaniu ďalších surovín.

Na váhu položte nádobu alebo surovinu a počkajte, až keď sa jej hmotnosť zobrazí na displeji. Než položíte ďalšiu položku na váhu, stiskněte tlačítko ZERO. Tím dojde k vynulovaniu hodnoty na displeji. Na displeji sa zobrazí ikona funkcie Tara alebo ikona funkcie vynulovanie hmotnosti v závislosti na hmotnosti položky umiestnejenej na váze – viac informací nižšie. Teraz môžete pridať ďalšiu položku a opakovat výše uvedený postup.

#### Funkcia nulovania

- Ak je celková hmotnosť položiek umiestnených na váze  $\leq 4\%$  maximálnej váživosti, t.j.  $\leq 200\text{ g}$ , na displeji sa zobrazí --- alebo  $0\text{ g}$  po každom stlačení tlačítka ZERO. Ak sa zobrazí údaj ---, počkajte, až sa hodnota ustálí. Ak sa zobrazí  $0\text{ g}$  a rozsvietí sa ikona vynulovanie hmotnosti, je funkcia nulovania aktívna. Maximálna váživosť zostáva rovnaká.